

Ioane, Jean 20/1-9      *Version Relue*

Punafara : Tāpati Ôroà Pāta

Dimanche de Fête de Pâques 09/04/2023

Òrometua, Pasteur Tihiri Lucas

Ûte, Faaroo, Fārerei !

Voir, Croire, Rencontrer !

Ia au i te tāôtiàraa o ta tātou nei taiòraa, e totu parau faatūàti e iho mai nei i te poipoì no te Pāta, te poipoì no te Tiàfaahouraa o Ietu Metia !

*Selon notre péricope, délimitation de texte, trois points d'articulation émergent le matin de Pâques, le matin de la Résurrection de Jésus Christ !*

Te parau matamua : E Vahine te Ûte matamua o te Tiàfaahouraa o te Tamaiti a te Atua ! Na te taiòraa i muri mai e haapāpū mai

ia Māria i Matatara ei ìte matamua i roto i te nanàiraa o te mau ìte ! Teie nei rā hoì, no Māria i Matatara, ta na « ìte », e « ìte » ia no te araraa, no te hiòhiòraa. I roto i te âua, ta na « ìte » e riro ai ei « ìte e faaroo », oia hoì, ei « ìte-fārerei e ei faaroo-fāriu » i tei Tiàfaahou mai !

*Le Premier point : C'est une Femme qui est témoin de la Résurrection du Fils de Dieu ! La suite du récit confirme Marie Madeleine comme première dans la lignée des témoins ! Toutefois, le « voir » de Marie Madeleine est pour le moment est un « voir » de constat, d'observation. C'est dans le jardin que son « voir » deviendra un « voir et croire », c'est-à-dire un « voir-rencontre et croire-accueillir » le Ressuscité !*

Te piti e te toru o te parau no Pētero ia rāua te tahi Pipi :

I to Pētero tomoraa i roto i te menema, ua tāôtiāhia ta na « ìte » i nià i te māteria, òre atu ai te māteria e faaite mai i tei au ia ìtehia : tei roto noa ai o ia i te faaroo taìatā !

Ârèà i te tahi ra Pipi o tei tomo i roto i te menema ra, ìte àè ra o ia, e faaroo àè ra !

Ta rāua « ìte e faaroo », i muri àè ia e fā mai ai !

*Le deuxième et troisième points concernant Pierre et de l'autre disciple :*

*Pierre entre dans le tombeau, son « voir » est restreint au matériel, et non pas à ce que renvoie le matériel : il reste ainsi dans l'incrédulité !*

*Alors que l'autre Disciple entre ensuite dans le tombeau, il voit et il croit !*

*Leur « voir et croire » viendra par la suite !*

Te nati nei i nā parau faatūàti no te « ìte a Māria i Matatara », te « ìte a Pētero », e te « ìte a te tahi Pipi ».

*Les trois points d'articulation mettent en relation le « voir de Marie Madeleine », le « voir de Pierre », et le « voir de l'autre disciple ».*

I te tahi taime, e nā roto na te « ìte » o tei

fāreirehia mai e te Metia i Tiàfaahou mai, e nā roto na ia i te nuuraa o teie nā parau faatūàti a fānau mai ai te « faaroo », te « fārereiraa » !

*Il arrive parfois que le « voir » de qui rencontre le Christ Ressuscité traverse ces articulations pour que naisse le « croire », la « rencontre » !*

I roto i te Pene 20 a Ioane, ua haafaufaa-māite-hia te parau no te vahine ei ìte matamua no te Tiàfaahouraa hou aè te mau Pipi.

Teie nei rā hoì, o te tahi Pipi, oia hoì o Ioane o tei fārerei mau ā i te Metia i Faatatauro-hia e tei Tiàfaahoua mai !

*Le Chapitre 20 de Jean accorde une particulière attention au fait qu'une femme ait été d'abord témoin de la Résurrection avant les Disciples.*

*Et pourtant, c'est bien l'autre disciple, c'est-à-dire Jean, qui a réellement rencontré le Christ Crucifié et Ressuscité dans le tombeau !*

I te Fatu ā tātou mā ta na Parauamaitā i roto  
i teie Tau no te Tiāfaahouraa !

*Que le Seigneur nous accompagne dans sa  
Bénédictio n tout au long de cette Période de la  
Résurrection !*